

25. *предлагает* Специальному комитету продолжать рассмотрение этого вопроса и представить по нему доклад Генеральной Ассамблеи на ее тридцать седьмой сессии.

*70-е пленарное заседание,
24 ноября 1981 года*

36/53. Программа Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции о Программе Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки, в частности на резолюцию 35/30 от 11 ноября 1980 года,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о Программе на 1980/81 год⁴⁵, содержащий отчет о работе Консультативного комитета по Программе Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки и о деятельности Программы в течение года,

с глубоким беспокойством отмечая значительное сокращение объема взносов, полученных в 1981 году, и последующее резкое снижение числа новых предоставленных стипендий и общего числа стипендиатов,

будучи твердо убеждена в том, что продолжение и расширение Программы имеет важное значение для оказания помощи народам Южной Африки и Намибии,

признавая срочную необходимость в дополнительных взносах для того, чтобы Программа могла выполнить свой нынешний объем обязательств, а также необходимость увеличения взносов на предстоящий финансовый год для удовлетворения растущих потребностей в помощи,

принимая во внимание желательность создания возможностей для получения образования и организации консультаций для учащихся-беженцев по широкому кругу профессиональных, культурных, технических и лингвистических дисциплин, пригодных для их будущих функций, особенно в областях развития и международного сотрудничества,

1. *одобряет* доклад Генерального секретаря о Программе Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки;

2. *с глубоким беспокойством отмечает* дефицит, с которым сталкивается Программа в текущем финансовом году в связи с ростом цен и уменьшением взносов как в абсолютном, так и реальном выражениях;

3. *выражает свою признательность* всем тем, кто оказал поддержку Программе, предоставив взносы, стипендии или места в своих учебных заведениях;

4. *просит* Генерального секретаря и Консультативный комитет по Программе Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки принять все возможные меры по обеспечению щедрых взносов в Программу;

5. *призывает* все государства, учреждения, организации и отдельные лица, с учетом растущего спроса у народа Южной Африки и Намибии на возможности получения образования и быстро увеличивающейся стоимости высшего образования и профессиональной подготовки, оказать более значительную финансовую и другую поддержку Программе, с тем чтобы обеспечить ее продолжение, эффективность и расширение.

*70-е пленарное заседание,
24 ноября 1981 года*

36/54. Предложения государств-членов о предоставлении жителям самоуправляющихся территорий возможностей для получения образования и профессиональной подготовки

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 35/31 от 11 ноября 1980 года,

изучив доклад Генерального секретаря о предложениях государств-членов о предоставлении жителям самоуправляющихся территорий возможностей для получения образования и профессиональной подготовки⁴⁶, подготовленный в соответствии с резолюцией 845 (IX) Генеральной Ассамблеи от 22 ноября 1954 года,

считая, что следует предоставить больше стипендий жителям самоуправляющихся территорий во всех районах мира и что следует предпринять меры по содействию подаче заявлений учащимися в этих территориях,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря;

2. *выражает свою признательность* тем государствам-членам, которые предоставили стипендии жителям самоуправляющихся территорий;

3. *предлагает* всем государствам предоставить или продолжать предоставлять жителям территорий, которые еще не достигли самоуправления или независимости, широкие возможности для получения образования и профессиональной подготовки и, по мере возможности, обеспечить будущих учащихся средствами на покрытие путевых расходов;

⁴⁵ A/36/147 и Corr.1.

⁴⁶ A/36/580 и Add.1.

4. *настоятельно призывает* управляющие державы принять эффективные меры для обеспечения широкого и постоянного распространения в территориях, находящихся под их управлением, информации, касающейся предложенных государств о возможностях для получения образования и профессиональной подготовки, и предоставлять все необходимые возможности, чтобы позволить учащимся воспользоваться такими предложениями;

5. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

6. *обращает внимание* Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам на настоящую резолюцию.

*70-е пленарное заседание,
24 ноября 1981 года*

36/62. Вопрос о Бермудских островах, Британских Виргинских островах, Каймановых островах, острове Монтсеррат и островах Теркс и Кайкос

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев вопрос о Бермудских островах, Британских Виргинских островах, Каймановых островах, острове Монтсеррат и островах Теркс и Кайкос,

изучив соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам⁴⁷,

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на все другие резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся перечисленных выше территорий,

принимая во внимание заявление управляющей державы, касающееся перечисленных выше территорий⁴⁸,

отмечая готовность управляющей державы уважать желания народов территорий, находящихся под ее управлением, в отношении их будущего конституционного статуса, и вновь подтверждая, что управляющая держава обязана создать в этих территориях такие условия, которые позволили бы народам этих территорий свободно и без вмешательства осуществлять свое неотъемлемое право на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514

(XV) Генеральной Ассамблеи, а также другими соответствующими резолюциями Ассамблеи,

сознавая необходимость обеспечения полного и скорейшего осуществления Декларации в отношении упомянутых территорий,

учитывая, что выездные миссии Организации Объединенных Наций являются эффективным средством выяснения положения в этих территориях и получения надлежащей информации из первоисточников о положении, создавшемся в этих территориях, а также выяснения мнений народа в отношении его будущего политического статуса,

сознавая особые обстоятельства, связанные с географическим положением и экономическими условиями этих территорий, и принимая во внимание необходимость диверсификации и дальнейшего укрепления их экономики в качестве первоочередной задачи для содействия экономической стабильности,

1. *утверждает* главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящиеся к Бермудским островам, Британским Виргинским островам, Каймановым островам, острову Монтсеррат и островам Теркс и Кайкос⁴⁹;

2. *вновь подтверждает* неотъемлемое право народов этих территорий на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

3. *вновь подтверждает* свою убежденность в том, что вопросы размера территории, географического положения, народонаселения и ограниченности природных ресурсов ни в какой мере не должны приводить к отсрочкам в скорейшем осуществлении Декларации в отношении соответствующих территорий;

4. *призывает* правительство Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии в качестве управляющей державы в консультации со свободно избранными представителями народов соответствующих территорий продолжать принимать все необходимые меры для обеспечения полного и скорейшего достижения целей, изложенных в Уставе Организации Объединенных Наций и в Декларации в отношении этих территорий;

5. *признает*, что наличие военных баз и других военных сооружений может явиться препятствием на пути к осуществлению Декларации, и вновь выражает свою убежденность в том, что наличие иностранных военных баз и сооружений на Бермудских островах и островах Теркс и Кайкос не должно препятствовать осуществлению народами этих территорий своего права на само-

⁴⁷ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Дополнение № 23 (A/36/23/Rev.1), главы III-V и XVIII-XXII.*

⁴⁸ *Там же, тридцать шестая сессия, Четвертый комитет, 15-е заседание, пункты 28-31; и там же, Четвертый комитет, Сессионный выпуск, исправление.*

⁴⁹ *Там же, тридцать шестая сессия, Дополнение № 23 (A/36/23/Rev.1), главы XVIII-XXII.*